

Презумпция непонимания: Методика и практика филологического комментария

Отделение поэтики и теории литературы

Лекторы: Анна Клятис, Евгений Сошкин

Приглашенные лекторы: Александр Долинин, Роман Тименчик

Ноябрь – декабрь 2026

12 еженедельных встреч (четверг, 19.00 по Иерусалиму)

Описание курса

Комментарий к литературному произведению – один из самых ранних жанров филологической науки. Исторически практика комментирования формировалась в ряде автономных традиций. В их числе – александрийские схолии к Гомеру, библейская экзегетика, индийские толкования вед, китайские комментарии к конфуцианскому канону, скальдическая герменевтика. Перенос аппарата комментирования на тексты новых европейских литератур фиксируется в XIV веке (традиция *Lectura Dantis*). В XVII–XVIII веках, в частности при подготовке изданий Шекспира, а затем в трудах немецкой классической филологии, комментарий, развиваясь в тесной связке с текстологией и критикой текста, приобретает статус самостоятельной научной практики. Институционально этот жанр не ограничивается книжными форматами: существуют специализированные периодические издания, посвященные изучению и комментированию текстов одного автора (такие как *The Nabokovian* или *Pynchon Notes*). В отечественной науке история жанра включает академические издания XIX века (комментарии к сочинениям Державина, Батюшкова, Пушкина, Гоголя), классические труды Г. О. Винокура и Ю. М. Лотмана, а в наши дни представлена обширным корпусом фундаментальных монографических комментариев.

Эта многовековая традиция позволяет увидеть в комментарии не вспомогательный, прикладной жанр, а одну из ключевых филологических практик. Ценность историко-литературного и поэтологического исследования зачастую определяется его способностью лечь в основу научного комментария, а тот, симметричным образом, служит действенным инструментом проблематизации литературного текста.

Трудно исчерпать все типы комментария: предметный, исторический, биографический, текстологический, лингвистический, стиховедческий, стилистический, экзегетический и прочие. Однако всё это – разные ракурсы единой задачи. Она заключается в том, чтобы точно определить: что именно в тексте требует прояснения и что не является очевидным для современного культурного читателя. Первоочередная обязанность комментатора – поставить правильные вопросы по отношению к произведению. Именно освоению этого базового навыка посвящен предлагаемый курс. На материале репрезентативных литературных примеров из творчества Пушкина, Ахматовой, Пастернака, Мандельштама, Ходасевича, Хармса, Набокова и других авторов

слушатели будут развивать в себе необходимый аналитический навык профессионального читательского непонимания.

В ходе курса планируются встречи с приглашенными лекторами – авторитетными комментаторами.

От слушателей курса ожидается регулярное посещение занятий, знакомство с указанными в программе занятий литературными произведениями (все тексты будут предоставлены перед началом занятий), участие в дискуссии и выполнение небольших еженедельных заданий. Тех из числа слушателей, кто находится вне зоны риска и не планирует ее посещать, мы настоятельно просим включать камеру. Поскольку в программе курса основное внимание уделено обсуждению конкретных литературных «кейсов», ознакомление с включенной в программу научной литературой (в указанных или других изданиях) приветствуется, но не предписывается. Для аттестации требуется активное участие как минимум в восьми занятиях и своевременное качественное выполнение всех текущих заданий.

Длительность курса – 12 еженедельных встреч. Время проведения занятий – по четвергам, с 19.00 до 20.30 по иерусалимскому времени. Примите во внимание, что 30 октября Израиль перейдет на зимнее время; для тех из вас, кто находится в другой стране, занятия с этого момента станут начинаться на час позже.

Пожалуйста, расскажите в мотивационном письме, где учились, чем занимаетесь, почему хотите посещать курс. Отнеситесь к написанию письма ответственно: тщательно подготовленный и содержательный текст будет способствовать вашему зачислению на курс.

Программа занятий*

* Порядок тем и материал могут корректироваться по ходу курса. В программе занятий указаны только главные темы и относящиеся к ним произведения.

Занятие 1 (8 октября, Евгений Сошкин)

Теория происхождения драмы и философии из древнейших форм устного комментария. – Происхождение и эволюция академического комментария. – Разновидности филологических комментариев. – «Антикомментарий». – Комментарий как перевод и перевод как комментарий. – Классика как продукт комментирования и комментирование как проблематизация канона. – Псевдокомментарий. – Комментарий против цензуры. – Лемма.

Занятие 2 (15 октября, Анна Клятис)

Комментарий как научный жанр. Случай «Евгения Онегина».

Чтение

Александр Пушкин, «Евгений Онегин»

Занятие 3 (22 октября, Евгений Сошкин)

Горизонтальный полигенезис произведения как предмет комментария.

Чтение

- Осип Мандельштам, «Венецианская жизнь»
- Джордж Байрон, «Марино Фальеро» (отрывки)
- Альфред де Мюссе, «Ролла»
- Михаил Кузмин, «Новый Ролла»

Занятие 4 (29 октября, Анна Клятис)

Реально-исторический комментарий.

Чтение

Борис Пастернак, «Высокая болезнь», «905-й год», «Спекторский»

Владислав Ходасевич, «Обезьяна»

Занятие 5 (5 ноября, гостевая лекция Александра Долинина)

Александр Долинин расскажет о своей работе над подготовкой расширенного второго издания фундаментального комментария к роману Владимира Набокова «Дар»

Занятие 6 (12 ноября, Анна Клятис)

Комментарий как единственный ключ к тексту.

Чтение

Иосиф Бродский, «Конец прекрасной эпохи»

Тимур Кибиров, «Игорю Померанцеву. Летние размышления о судьбах изящной словесности»

Занятие 7 (19 ноября, Евгений Сошкин)

Вертикальный полигенезис как предмет комментария.

Чтение

- Даниил Хармс, «Он и Мельница»
- Александр Пушкин, «Русалка»
- Вильям Шекспир, «Король Лир» (отрывки)

Занятие 8 (26 ноября, Анна Клятис)

Комментарий и герменевтика.

Чтение

Борис Пастернак, «Импровизация»

Осип Мандельштам, «Кому зима арак и пунш голубоглазый...»

Михаил Генделев, «Ночные маневры под Бейт-Джубрин»

Занятие 9 (3 декабря, Евгений Сошкин)

Основной литературный источник как предмет комментария.

Чтение

- Даниил Хармс, «Грехопадение или познание добра и зла. Дидаaskaлия»
- «Игра об Адаме» (отрывки, перевод Сергея Пинуса)

Занятие 10 (10 декабря, Евгений Сошкин)

Общий и специальный уровни комментария.

Чтение

- Владимир Набоков, «Защита Лужина» (отрывки)

Занятие 11 (17 декабря, Анна Клятис)

Текстология и комментарий.

Чтение

- Александр Пушкин, «Погасло дневное светило...»
- Борис Пастернак, «Венеция»

Занятие 12 (24 декабря, гостевая лекция Романа Тименчика)

Роман Тименчик расскажет о своей текущей работе.

Рекомендуемая научная литература

- **Bowers, Fredson.** *Essays in Bibliography, Text, and Editing*. Charlottesville: University Press of Virginia, 1975.
- **Braginskaya, Nina V.** "Innovation Disguised as Tradition: Commentary and the Genesis of Art Forms." In *Persistent Forms: Explorations in Historical Poetics*, edited by Ilya Kliger and Boris Maslov. Fordham University Press, 2016.
- **Compagnon, Antoine.** *La seconde main ou le travail de la citation*. Paris: Éditions du Seuil, 1979. P. 17–21; 162–165 (chapters "Séquence I. La citation telle qu'elle-même ('Ablation', 'Soulignement')"; "Séquence IV. Un comble, le discours de la théologie ('Commenter')").
- **Gibson, Roy K.** "'Cf. e.g.': A Typology of 'Parallels' and the Role of Commentaries on Latin Poetry." In *The Classical Commentary: Histories, Practices, Theory*, edited by Gibson, Roy K., and Kraus, Christina S., 331–57. Leiden: Brill, 2002.
- **Grafton, Anthony.** *The Footnote: A Curious History*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1997.
- **Graziosi, Barbara.** "Commentaries." In *The Oxford Handbook of Hellenic Studies*, edited by George Boys-Stones, Barbara Graziosi, and Phiroze Vasunia, 788–901. Oxford: Oxford University Press, 2009.
- **Hartman, Geoffrey H.** *Criticism in the Wilderness: The Study of Literature Today*. New Haven and London: Yale University Press, 1980. P. 189–213 (chapter "Literary Commentary as Literature").
- **Henderson, John B.** *Scripture, Canon, and Commentary: A Comparison of Confucian and Western Exegesis*. Princeton: Princeton University Press, 1991. P. 139–224 (chapters "Chapter 5. Commentarial Strategies"; "Chapter 6. Death and Transfiguration of Commentarial World Views").

- **Kraus, Christina Shuttleworth.** "Introduction: Reading Commentaries / Commentaries as Reading." In *The Classical Commentary: Histories, Practices, Theory*, edited by Gibson, Roy K., and Kraus, Christina S., 1–27. Leiden: Brill, 2002.
- **Stray, Christopher.** "A Teutonic Monster in Oxford: The Making of Fraenkel's Agamemnon." In *Classical Commentaries: Explorations in a Scholarly Genre*, edited by Christina S. Kraus and Christopher Stray, 39–57. Oxford: Oxford University Press, 2016.
- **Арсланов, В. В.** «Язык Бога в перевернутом мире: спиритуалистическая аллегореза Себастьяна Франка и споры о ясности текста в период Реформации». *Arbor Mundi / Мировое древо* 14 (2007): 208–38.
- **Бонди, С. М.** *Черновики Пушкина: Статьи 1930–1970 гг.* М.: Художественная литература, 1978: 144–231.
- **Брагинская, Н. В.** «Комментарий как механизм инноваций в традиционной культуре и не только». *Arbor Mundi / Мировое древо* 14 (2007): 9–62
- **Винокур, Г. О.** *Собрание трудов. Введение в изучение филологических наук* / Подг. текста, вступ. ст. и прим. С. И. Гиндина. М.: Лабиринт, 2000: 68–98.
- **Гаспаров, М. Л.** *Записи и выписки.* М.: Новое литературное обозрение, 2000.
- **[Гаспаров М. Л.]** «Ю. М. Лотман и проблемы комментирования». Новое литературное обозрение. 2004. № 66 (2). URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2004/2/yu-m-lotman-i-problemy-kommentirovaniya.html>
- **Гришунин, А. Л.** *Исследовательские аспекты текстологии.* ИМЛИ РАН. М.: Наследие, 1998: 235–52.
- **Дмитриева, Е. Е.** «Герменевтика и текстология: К проблеме комментирования». *Известия РАН. Серия литературы и языка.* 1998. Т. 57, № 3: 13–21.
- **Зенкин С. Н.** «Комментарий и его двойник». *Новое литературное обозрение.* 2004. № 66 (2). URL: <https://magazines.gorky.media/nlo/2004/2/kommentarij-i-ego-dvojniki.html>
- **Касаткина Т. А.** (ред.). *Комментарий: теория и практика.* М.: ИМЛИ РАН, 2024.
- **Лотман, Ю. М.** *Роман А. С. Пушкина «Евгений Онегин»: Комментарий.* Л.: Просвещение, 1983.
- **Махлин, В. Л.** «Комментарий после интерпретации». *Arbor Mundi / Мировое древо* 14 (2007): 239–52.
- **Набоков, В. В.** *Комментарий к роману А. С. Пушкина «Евгений Онегин»*, пер. с англ.; под ред. В. П. Старка. СПб.: Искусство-СПБ – Набоковский фонд, 1999.
- **Нурмухамедов Б. Ж.** (отв. ред). *Проблемы комментирования художественных текстов: Сборник научных трудов.* М.: ИМЛИ РАН, 2007.
- **Томашевский Б. В.** *Писатель и книга. Очерк текстологии.* [Л.]: Прибой, 1928: 198–203.